ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 25.10.2004
COM(2004) 708 τελικό

2004/0248 (COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τις ονομαστικές ποσότητες για προσυσκευασμένα προϊόντα, την κατάργηση των οδηγιών 75/106/ΕΟΚ και 80/232/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της οδηγίας 76/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

[SEC (2004) 1298]

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Επιτροπή, ύστερα από εκτεταμένες διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη και την πραγματοποίηση αξιολόγησης αντικτύπου, προτείνει την κατάργηση των οδηγιών 75/106/ΕΟΚ και 80/232/ΕΟΚ, έτσι ώστε να καταργηθούν οι ονομαστικές ποσότητες μεγεθών συσκευασίας στους περισσότερους τομείς, να διατηρηθούν ως υποχρεωτικές σε πολύ περιορισμένο αριθμό τομέων και να συμπεριληφθούν σε μία ενιαία νομοθετική πράξη.

1. ΙΣΤΟΡΙΚΟ

1.1. Υφιστάμενη νομοθεσία

Στη δεκαετία του ΄60 οι διαφορές μεταξύ των εθνικών κανόνων για τις ονομαστικές ποσότητες προσυσκευασμένων προϊόντων (μεγέθη συσκευασιών/φιαλών) αποτελούσαν μείζον εμπόδιο για την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων μεταξύ των κρατών μελών.

Τότε χρειάστηκε να εναρμονιστούν τα μεγέθη αυτά. Παράλληλα, το ζήτημα ήταν να μην επιβληθούν οι νέοι αυτοί κοινοτικοί κανόνες στις επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνταν αποκλειστικά στην εθνική αγορά και δεν είχαν την πρόθεση να εξάγουν τα προϊόντα τους σε άλλα κράτη μέλη. Η νομοθεσία εναρμόνισης είχε συνεπώς «προαιρετικό χαρακτήρα». Τα κράτη μέλη πρέπει να υιοθετούν τους κοινοτικούς κανόνες, αλλά μπορούν να διατηρούν τους υφιστάμενους εθνικούς κανόνες για την εθνική τους αγορά. Μόνον τα προϊόντα που συμμορφώνονται με τους κοινοτικούς κανόνες μπορούν να επωφελούνται από την ελεύθερη κυκλοφορία.

Ωστόσο, για ορισμένα προϊόντα (π.χ. οίνος, οινοπνευματώδη...) ίσχυσε πλήρης εναρμόνιση: όλες οι επιχειρήσεις υποχρεούνται να συμμορφώνονται με τα κοινοτικά μεγέθη, υπό την έννοια ότι αυτά είναι αποκλειστικά, δηλ. όλα τα εθνικά μεγέθη καταργούνται.

Η πρώτη κοινοτική νομοθεσία για τις σειρές μεγεθών προσυσκευασμένων προϊόντων χρονολογείται από το 1975. Περιλαμβάνει κανόνες τόσο για τις μετρολογικές απαιτήσεις όσο και για τις σειρές μεγεθών για υγρά. Η νομοθεσία συνοψίζεται στον παρακάτω πίνακα:

	Υγρά για ανθρώπινη κατανάλωση	Άλλα υγρά και μη υγρά
Μετρολογικές απαιτήσεις	Οδηγία 75/106 Παραρτήματα 1 και 2	Οδηγία 76/211[1]
Σειρές μεγεθών/ ποσοτήτων	Οδηγία 75/106[2] Παράρτημα 3	Οδηγία 80/232[3]

Πίνακας 1. Σύνοψη της νομοθεσίας

Η παρούσα πρόταση αφορά μόνο τη νομοθεσία για τις «σειρές μεγεθών/ποσοτήτων» και όχι τις μετρολογικές απαιτήσεις, οι οποίες θα αποτελέσουν αντικείμενο μεταγενέστερης πρότασης.

1.2. Ανάγκη επανεξέτασης

Στο πλαίσιο της δράσης SLIM-IV (Απλούστερη Νομοθεσία για την Εσωτερική Αγορά) μια ομάδα, που αποτελούνταν από μέλη που διόρισαν τα κράτη μέλη και από εκπροσώπους των ενδιαφερόμενων μερών, τα οποία εντόπισε η Επιτροπή, το Συμβούλιο και ανεξάρτητοι εμπειρογνώμονες, παρείχε συμβουλές σχετικά με τη νομοθεσία για τα μεγέθη των συσκευασιών[4].

> *«για να περιοριστεί η περιπλοκότητά τους (περίπου 40 προϊόντα-στόχοι, πολυπλοκότητα ορισμένων σειρών αξιών, κ.λπ.), για να συνυπολογιστεί η εξέλιξη της συμπεριφοράς των καταναλωτών και των προτιμήσεών τους κατά τη μεταβατική περίοδο και για να αρθεί ο δισταγμός όσον αφορά την καταλληλότητα της συγκεκριμένης νομοθεσίας. Επιπλέον, οι διαδοχικές τροποποιήσεις των οδηγιών και η διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας του 1975 κατέστησαν προβληματική την εφαρμογή των εν λόγω νομοθετικών μέτρων….*
>
> *Η εφαρμογή των οδηγιών αποδείχθηκε δύσκολη, κυρίως λόγω της ποικιλίας κανόνων και πρακτικών που ισχύουν στις διάφορες σειρές: ορισμένες σειρές έγιναν υποχρεωτικές (π.χ. για τον οίνο), ενώ άλλες παρέμειναν προαιρετικές. Επιπλέον, τα κράτη μέλη διατήρησαν το δικαίωμα να ορίζουν σειρές σε εθνικό επίπεδο, λόγω του προαιρετικού χαρακτήρα των κοινοτικών κανόνων. Η ποικιλία των κανόνων επέφερε τη διαίρεση σε διάφορες εθνικές αγορές εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.*

---

1 Οδηγία 76/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην προπαρασκευή σε μάζα ή όγκο ορισμένων προϊόντων σε προσυσκευασία.

2 Οδηγία 75/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην προσυσκευασία κατ'όγκον ορισμένων προσυσκευασμένων υγρών.

3 Οδηγία 80/232/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 1980, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις σειρές των ονομαστικών ποσοτήτων και ονομαστικών χωρητικοτήτων που είναι αποδεκτές για ορισμένα προσυσκευασμένα προϊόντα.

4 COM(2000) 56 τελικό, σ. 9-11 και 21-22

Επιπροσθέτως, η δημιουργία νέων σχημάτων συσκευασίας και νέων προϊόντων, καθώς και η ταξινόμησή τους στο ισχύον σύστημα σειρών έτειναν να επιδεινώσουν την ήδη συγκεχυμένη κατάσταση.»

Η Επιτροπή στις απαντήσεις της σχετικά με τα συμπεράσματα της ομάδας SLIM επεσήμανε ότι

«θα εξετάσει προσεκτικά τις διάφορες συστάσεις που υποβλήθηκαν στην έκθεση της ομάδας και, όπου ενδείκνυται, θα προτείνει τα απαραίτητα μέτρα σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη.»

Η εν λόγω ανάγκη επανεξέτασης ενισχύθηκε μεταγενέστερα, όταν το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο έκρινε στην υπόθεση Cidrerie-Ruwet ότι η νομολογία Cassis de Dijon καλύπτει και τα εθνικά μεγέθη των συσκευασιών, δηλ. τα κράτη μέλη πρέπει να κάνουν δεκτά στην αγορά τους τα προϊόντα που παράγονται και διατίθενται νόμιμα στην αγορά ενός άλλου κράτους μέλους[5], εκτός εάν συντρέχουν επιτακτικές ανάγκες δημόσιου χαρακτήρα. Το Δικαστήριο τόνισε ότι η προϋπόθεση αυτή δεν ισχύει για τα μεγέθη των συσκευασιών.

1.3. Αξιολόγηση αντικτύπου των εναλλακτικών πολιτικών

Στο πλαίσιο της πολιτικής για τη βελτίωση της νομοθεσίας[6] η Επιτροπή πραγματοποίησε αξιολόγηση αντικτύπου σχετικά με τις εναλλακτικές πολιτικές[7], από την οποία προέκυψε ότι η ελευθερία μεγεθών αποτελεί την καλύτερη επιλογή, καθώς επιτρέπει πλήρη ανταγωνισμό για τη βιομηχανία και ελευθερία επιλογής στους καταναλωτές, χωρίς να τίθενται σε κίνδυνο οι περιβαλλοντικοί στόχοι της Κοινότητας. Η άρση των κανονιστικών ρυθμίσεων δικαιολογείται υπό το πρίσμα της ενισχυμένης διαφάνειας που εξασφαλίζει η κοινοτική νομοθεσία για τον καταναλωτή, βάσει της οποίας η αναγραφή της τιμής ανά μονάδα προϊόντος είναι υποχρεωτική και απαγορεύονται οι παραπλανητικές πρακτικές και διαφημίσεις. Επιπλέον, η απόφαση Cidrerie-Ruwet κατέστησε σαφές ότι η εθνική νομοθεσία προκαλεί σύγχυση στην εσωτερική αγορά, ενώ τα καθορισμένα μεγέθη περιορίζουν την ευελιξία προσαρμογής των προϊόντων στις νέες ανάγκες των καταναλωτών, προσαρμογή που αποτελεί καθιερωμένη πρακτική της αγοράς στους περισσότερους τομείς.

Ωστόσο, κατέστη επίσης σαφές ότι σε ορισμένους τομείς οι κανόνες με βάση την πλήρη εναρμόνιση ενδεχομένως να πρέπει να διατηρηθούν. Σύμφωνα με περαιτέρω έρευνα που διενεργήθηκε[8], τα καθορισμένα μεγέθη επιτρέπουν την αντιστάθμιση δυσανάλογης αγοραστικής πίεσης εκ μέρους των μεγάλων διανομέων, όπως τα σουπερμάρκετ, προς τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Χωρίς αυτά οι επιχειρήσεις αυτές θα έπρεπε να επιβαρυνθούν ένα υπερβολικό κόστος, ιδίως σε τομείς με διαρθρωτικά χαμηλή αύξηση της ζήτησης, στους οποίους συνηθίζονται τα καθορισμένα μεγέθη. Συνεπώς, με βάση τα παραπάνω μπορούν να δικαιολογηθούν οι υποχρεωτικές σειρές για τους τομείς στους οποίους ο κοινοτικός νομοθέτης έχει ήδη καθορίσει εναρμονισμένα υποχρεωτικά μεγέθη, δηλ. για τον οίνο, τα οινοπνευματώδη, το διαλυτό καφέ και τη λευκή ζάχαρη. Δεν υπήρξαν αδιαμφισβήτητα

---

5 Υπόθεση C-3/99, 12 Οκτωβρίου 2000, Cidrerie Ruwet SA κατά Cidre Stassen SA και HP Bulmer Ltd.

6 Διοργανική συμφωνία για τη βελτίωση της νομοθεσίας, που υπογράφτηκε το Δεκέμβριο 2003, και Ευρωπαϊκή διακυβέρνηση : Βελτίωση της νομοθεσίας, COM(2002) 275 τελικό, της 5.6.2002

7 Επιπτώσεις των εναλλακτικών πολιτικών, της 28ης Μαΐου 2003, που δημοσιεύτηκε τον Ιούνιο 2003.

8 Report on the extended impact assessment of sectors asking for fixed sizes (Έκθεση σχετικά με την εκτεταμένη αξιολόγηση αντικτύπου στους τομείς που ζητούν καθορισμένα μεγέθη) (πρόκειται να δημοσιευτεί)

στοιχεία υπέρ της επέκτασης των καθορισμένων κοινοτικών μεγεθών σε άλλους τομείς πέραν των παραπάνω.

2. ΣΚΟΠΟΙ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Άρση των κανονιστικών ρυθμίσεων και απλοποίηση

Για τους παραπάνω λόγους προτείνεται να καταργηθούν όλα τα υπάρχοντα μεγέθη συσκευασιών, που υπάγονται σήμερα σε προαιρετική εναρμόνιση σύμφωνα με τις οδηγίες 75/106/ΕΟΚ και 80/232/ΕΟΚ, και να διατηρηθούν σε πολύ συγκεκριμένους μόνο τομείς μερικές από τις υφιστάμενες κανονιστικές ρυθμίσεις με βάση την πλήρη εναρμόνιση (δηλ. που αποκλείουν τους εθνικούς κανόνες). Κατά συνέπεια, η πρόταση εισάγει την πλήρη εναρμόνιση, απαγορεύοντας στα κράτη μέλη να καθορίζουν νομοθετικά τα μεγέθη συσκευασιών, με την εξαίρεση των μεγεθών που ρυθμίζονται από την κοινοτική νομοθεσία.

Τα υποχρεωτικά μεγέθη διατηρούνται σε όσους τομείς εφαρμόζονται σήμερα υποχρεωτικές κανονιστικές ρυθμίσεις ή στους τομείς για τους οποίους η Επιτροπή[9] έχει δεσμευτεί να επαναφέρει μεγέθη που ήταν υποχρεωτικά στο παρελθόν.

Ωστόσο, υπό το πρίσμα της παρούσας εμπειρίας, σε όσες περιπτώσεις διατηρούνται τα καθορισμένα μεγέθη, πρέπει να γίνουν οι εξής τροποποιήσεις:

– Ο ορισμός που χρησιμοποιείται για καλυπτόμενους σήμερα τομείς θα χρειαστεί ενδεχομένως να αναθεωρηθεί, έτσι ώστε να διατηρήσει τη συνεκτικότητά του με τις νομοθετικές εξελίξεις στον τομέα της γεωργίας: προσθήκη των αρωματισμένων οίνων και των οίνων λικέρ, που σήμερα περιλαμβάνονται στις κανονιστικές ρυθμίσεις σχετικά με τον οίνο[10].

– Σε περίπτωση που οι περισσότερες πωλήσεις προς τους καταναλωτές πραγματοποιούνται με μικρό αριθμό μεγεθών, δεν υπάρχει λόγος να καθοριστούν τα μεγέθη που προορίζονται αποκλειστικά για επαγγελματική χρήση καθώς και τα «μίνι μεγέθη» (π.χ. 3, 4, 5 cl για τα οινοπνευματώδη). Μόνο τα μεγέθη που πωλούνται στους καταναλωτές εντός συγκεκριμένου φάσματος ποσοτήτων πρέπει να καθοριστούν, ενώ τα μεγέθη εκτός του φάσματος αυτού πρέπει να αφεθούν ελεύθερα.

Καθώς ο τομέας των νημάτων πλεκτικής, ο οποίος σήμερα διαθέτει καθορισμένα μεγέθη, δεν υπέβαλε τις απόψεις του, η Επιτροπή δεν προτείνει να διατηρηθούν υποχρεωτικά μεγέθη στον τομέα αυτό.

Επιπλέον, η Επιτροπή προτείνει να διατηρηθούν οι τρέχουσες ρυθμίσεις για τα μεγέθη των συσκευασιών προϊόντων που πωλούνται ως αεροζόλ σύμφωνα με την οδηγία 75/324/ΕΟΚ. Ωστόσο, σε αντίθεση με τις κανονιστικές ρυθμίσεις για τα μεγέθη συσκευασιών, που αποσκοπούν στην προστασία θεμιτών οικονομικών συμφερόντων, τα μεγέθη των αεροζόλ και

---

[9] Αιτιολογική σκέψη στην οδηγία 1999/4/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για τα εκχυλίσματα καφέ και τα εκχυλίσματα κιχωρίου και στην οδηγία 2001/111/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για ορισμένα σάκχαρα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου.

[10] Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς και κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων.

οι τιμές χωρητικότητάς τους υπαγορεύονται από την ανάγκη ασφάλειας και, κατά συνέπεια, θα ενταχθούν μελλοντικά στην αναθεωρημένη οδηγία 75/324/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τα αεροζόλ.

Για να ενισχυθεί η διαφάνεια, όλες οι ονομαστικές ποσότητες για τα προσυσκευασμένα προϊόντα πρέπει να ενταχθούν σε μία ενιαία νομοθετική πράξη. Συνεπώς, πρέπει να καταργηθούν οι οδηγίες 80/232/ΕΟΚ και 75/106/ΕΟΚ, καθώς οι ονομαστικές ποσότητες θα ενταχθούν στην πρόταση οδηγίας. Καθώς οι μετρολογικές απαιτήσεις για τα υγρά προϊόντα, οι οποίες καθορίζονται την παρούσα στιγμή στην οδηγία 75/106/ΕΟΚ, είναι οι ίδιες με τις αντίστοιχες απαιτήσεις στην οδηγία 76/211/ΕΟΚ, θα καλύπτονται από την τελευταία. Η οδηγία αυτή τροποποιείται για να διευρυνθεί το πεδίο εφαρμογής της, ώστε να συμπεριλάβει τα εν λόγω προϊόντα.

2.2. Χρονικός περιορισμός

Οι υποχρεωτικές ονομαστικές ποσότητες που διατηρούνται συνιστούν ουσιαστικά αποκλίσεις από τη γενική πολιτική, που βασίζεται στην αξιολόγηση του αντικτύπου με σκοπό την κατάργηση των κανονιστικών ρυθμίσεων για τις ονομαστικές ποσότητες, και πρέπει συνεπώς να περιορίζονται χρονικά. Ένας εικοσαετής περιορισμός αντιστοιχεί στο μέσο επενδυτικό κύκλο του εξοπλισμού συσκευασίας και θα επιτρέψει στους ενδιαφερόμενους τομείς να προσαρμοστούν στην άρση των κανονιστικών ρυθμίσεων.

2.3. Μορφή της πράξης

Η σημερινή νομοθεσία σχετικά με τα μεγέθη των συσκευασιών έχει τη μορφή οδηγιών. Για λόγους τυπικής και νομικής συνοχής, η νομοθετική πράξη για την τροποποίηση και την κατάργηση της υφιστάμενης νομοθεσίας πρέπει επίσης να είναι οδηγία. Κατά τη μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό τους δίκαιο τα κράτη μέλη, θα υποχρεωθούν να επανεξετάσουν τη νομοθεσία τους σχετικά με τα μεγέθη των συσκευασιών.

2.4. Νομική βάση

Η νομική βάση της πρότασης οδηγίας είναι το άρθρο 95 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

3. ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

3.1. Αναλογικότητα

Στόχος είναι η άρση των κανονιστικών ρυθμίσεων για τα μεγέθη των συσκευασιών, με εξαίρεση τις ρυθμίσεις στους τομείς για τους οποίους έχουν καθοριστεί ή έχουν συμφωνηθεί σε πολιτική βάση μεταξύ της Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υποχρεωτικά μεγέθη σε κοινοτικό επίπεδο[11]. Η ορθότητα του στόχου αυτού επιβεβαιώνεται από τη στήριξη που εξέφρασαν καταναλωτές και οργανώσεις καταναλωτών στις απαντήσεις τους κατά τη

[11] Στις αιτιολογικές σκέψεις της οδηγίας 1999/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για τα εκχυλίσματα καφέ και τα εκχυλίσματα κιχωρίου, καθώς και της οδηγίας 2001/111/ΕΚ, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για ορισμένα σάκχαρα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σημειώνουν την πρόθεση της Επιτροπής να καθορίσει εκ νέου τις υποχρεωτικές ονομαστικές ποσότητες για τα προϊόντα που καλύπτονται από τις εν λόγω οδηγίες.

διαδικασία των διαβουλεύσεων, καθώς και από την αξιολόγηση του αντικτύπου, γεγονός που κατέστησε εμφανή την ανάγκη να αντισταθμιστεί η δυσανάλογη αγοραστική πίεση στους συγκεκριμένους τομείς. Το μόνο μέσο για την επίτευξη του εν λόγω στόχου είναι η εφαρμογή υποχρεωτικών μεγεθών για τους τομείς αυτούς σε κοινοτικό επίπεδο. Η πρόταση περιορίζεται στα μεγέθη και στα φάσματα ποσοτήτων στα οποία πωλούνται περισσότερο τα προϊόντα στους καταναλωτές.

3.2. Επικουρικότητα

Όπου γίνεται αποδεκτή η ανάγκη ύπαρξης καθορισμένων μεγεθών, μόνο τα μεγέθη που καθορίζονται σε κοινοτικό επίπεδο μπορούν να διασφαλίσουν την ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων. Υπό το πρίσμα της νομολογίας Cidrerie-Ruwet είναι πράγματι ιδιαίτερα απίθανο να μπορέσουν να επιβληθούν εθνικές σειρές για προϊόντα τα οποία διατίθενται νόμιμα στην αγορά άλλων κρατών μελών.

4. ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ

4.1. Πολιτική για τις επιχειρήσεις

Με την απελευθέρωση των μεγεθών προωθείται η ανταγωνιστικότητα, καθώς ενθαρρύνεται το επιχειρηματικό πνεύμα και η καινοτομία και διευκολύνεται η πρόσβαση στις αγορές[12]. Η κατάργηση των κανονιστικών ρυθμίσεων άρει πιθανά εμπόδια για την ανταγωνιστικότητα στην εσωτερική αγορά. Τα καθορισμένα μεγέθη που διατηρούνται είναι προς όφελος των μικρομεσαίων επιχειρήσεων.

4.2. Πολιτική καταναλωτών

Οι πτυχές της προστασίας των καταναλωτών εξετάζονται σε διάφορες πράξεις της κοινοτικής νομοθεσίας[13], που υιοθετήθηκαν ύστερα από τη νομοθεσία προσυσκευασίας. Η νομοθεσία αυτή σχετικά με την προστασία των καταναλωτών απαγορεύει τις αθέμιτες πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές και αναπτύσσει ένα συνεκτικό και επαρκές σύστημα ενημέρωσης των τελευταίων με τη μέθοδο της αναγραφής. Η αναγραφή των τιμών ανά χιλιόγραμμο ή ανά λίτρο επιτρέπει στους καταναλωτές να συγκρίνουν με ευκολία τα προϊόντα σε διαφορετικά μεγέθη συσκευασιών και είναι σύμφωνη με την προσέγγιση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, που λαμβάνει ως σημείο αναφοράς «το μέσο καταναλωτή, που έχει τη συνήθη πληροφόρηση και είναι ευλόγως προσεκτικός και ενημερωμένος»[14].

---

12 A. Peterse, L. Nijhuis, A. Palmigiano «Regulation and Innovation in the area of pre-packaging sizes» (Κανονιστικές ρυθμίσεις και καινοτομία στον τομέα των μεγεθών προσυσκευασίας), F. Leone (επιμ.), EC DG JRC-IPTS Technical Report Series, Σεβίλλη, 2002, σ. 55-67

13 Οι κύριες πράξεις σχετικά με την προστασία των καταναλωτών είναι η οδηγία 2000/13/ΕΚ σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων (άρθρο 2), η οδηγία 84/450/ΕΟΚ σχετικά με την παραπλανητική διαφήμιση (όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 97/55/ΕΚ για να συμπεριλάβει τις ρυθμίσεις σχετικά με τη συγκριτική διαφήμιση), η οποία θα τροποποιηθεί από το COM(2003)356 τελικό, της 18.6.2003 (πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά), η οδηγία 98/6/ΕΚ περί της προστασίας των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των προϊόντων που προσφέρονται στους καταναλωτές (τιμές ανά λίτρο/χιλιόγραμμο): μοναδιαίες τιμές, που είναι υποχρεωτικές για όλα τα προϊόντα στα σουπερμάρκετ.

14 Υπόθεση C-220/98 Estie Lauder Cosmetics κατά Lancaster Group [2000] ΣΕΔ I-117 παράγραφος 30, στην οποία αναφέρεται η υπόθεση C-3/99 Cidrerie-Ruwet

4.3. Περιβαλλοντική πολιτική

Οι περιβαλλοντικές κανονιστικές ρυθμίσεις δεν επηρεάζουν τα μεγέθη ούτε και επηρεάζονται από αυτά. Οι υφιστάμενες κανονιστικές ρυθμίσεις σχετικά με το περιβάλλον συνεχίζουν να ισχύουν και τα μεγέθη δεν εμποδίζουν την πλήρη και κατάλληλη εφαρμογή του δικαίου για το περιβάλλον, ιδίως όσον αφορά την πρόληψη των απορριμμάτων, για την οποία απαιτείται η ελαχιστοποίηση της συσκευασίας[15].

4.4. Αναφορά στο Πρόγραμμα Εργασίας

Η υποβολή της παρούσας πρότασης στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αναφέρεται στο πρόγραμμα εργασίας της Επιτροπής για το 2003 (σ. 27, σημείο 2003/ENTR/33).

5. ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΟΧ

Η παρούσα πρόταση εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

5.1. Εξωτερικές Διαβουλεύσεις

Μεταξύ της 8ης Νοεμβρίου 2002 και της 31ης Ιανουαρίου 2003 η ΓΔ «Επιχειρήσεις» πραγματοποίησε δημόσια διαβούλευση σε 11 γλώσσες με τους καταναλωτές, τους παραγωγούς και τους λιανέμπορους σύμφωνα με τα πρότυπα διαβουλεύσεων της Επιτροπής[16]. Τα μέρη κλήθηκαν να παρουσιάσουν τις απόψεις τους σχετικά με τη διατήρηση της υφιστάμενης νομοθεσίας προσυσκευασίας για τα καθορισμένα μεγέθη ή την απελευθέρωση των μεγεθών συσκευασίας. Η Επιτροπή παρουσίασε σε ολοκληρωμένο έγγραφο εργασίας της τα κύρια ζητήματα[17] και συνέταξε έκθεσή όπου συνοψίστηκαν τα κύρια πορίσματα της διαβούλευσης[18].

Σε δημοσκόπηση του ευρωβαρόμετρου τον Οκτώβριο 2001[19] οι καταναλωτές στην ΕΕ ερωτήθηκαν σχετικά με τη γενική εμπειρία τους με τα συσκευασμένα και τα εμφιαλωμένα προϊόντα που πωλούνται σε καταστήματα και σουπερμάρκετ. Σύμφωνα με τη δημοσκόπηση αυτή οι καταναλωτές προτιμούν τις συνήθεις συσκευασίες, αλλά επιθυμούν να διαθέτουν περισσότερες δυνατότητες επιλογής. Όσον αφορά τις τυποποιημένες συσκευασίες, οι καταναλωτές θα προτιμούσαν τα καταστήματα να προσφέρουν επαρκές φάσμα επιλογών, έτσι ώστε να μπορούν να επιλέγουν το μέγεθος που χρειάζονται.

Οι οργανώσεις καταναλωτών στα 25 κράτη μέλη και οι ευρωπαϊκές ομοσπονδίες καταναλωτών κλήθηκαν να παρουσιάσουν τις απόψεις τους με βάση τα έγγραφα για τη γενική αξιολόγηση αντικτύπου και τις επιπτώσεις στους τομείς που ζητούν να εξαιρεθούν. Ανταποκρίθηκαν οχτώ οργανώσεις (από 6 κράτη μέλη) και όλες εκτός από μία τάχθηκαν

---

15 Παράρτημα 2 της οδηγίας 94/62/ΕΚ σχετικά με τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας.

16 COM(2002) 704 τελικό, της 11.12.2002.

17 «Μεγέθη συσκευασιών στην ΕΕ», Έγγραφο εργασίας της ΓΔ «Επιχειρήσεις», Ιούλιος 2002

18 Αποτελέσματα της δημόσιας διαβούλευσης για τα μεγέθη συσκευασιών, Μάιος 2003.

19 Gallup Europe: Ευρωβαρόμετρο FLASH αριθ. 113 «Συσκευασίες και νοικοκυριά» (22-29/10/01)

υπέρ της απελευθέρωσης των μεγεθών γενικά και αποδέχονται τη διατήρηση περιορισμένων μικρών σειρών[20].

Το Βασιλικό Εθνικό Ίδρυμα για τους Τυφλούς (Royal National Institute for the Blind) του Ηνωμένου Βασιλείου εκπροσωπεί τα συμφέροντα 2 εκατομμυρίων ατόμων με προβλήματα όρασης στο Ηνωμένο Βασίλειο. Το ίδρυμα αυτό τάσσεται υπέρ των υποχρεωτικών καθορισμένων μεγεθών, διότι προσφέρουν διαφάνεια, κάτι που απασχολεί ιδιαίτερα τα άτομα με προβλήματα όρασης, που συχνά δεν διαθέτουν πρόσβαση στις αναγραφόμενες πληροφορίες και δυσκολεύονται να διαβάσουν τα στοιχεία της τιμολόγησης ανά μονάδα προϊόντος. Το ίδρυμα αποδέχεται τον περιορισμό της σειράς των μεγεθών, δηλ. τον περιορισμό στα μεγέθη που πωλούνται περισσότερο στους τομείς που περιλαμβάνονται στην παρούσα πρόταση.

Τα συμφέροντα των διαβητικών εκπροσωπήθηκαν ξεχωριστά. Οι περιπτώσεις των ατόμων που πάσχουν από διαβήτη αυξάνονται. Η εν λόγω νόσος πλήττει άνω του 5% του πληθυσμού. Μεγάλο μέρος των ατόμων που πάσχουν από αυτήν πρέπει να υποβάλλονται σε ενέσεις καθορισμένων δόσεων ινσουλίνης για κάθε ποσότητα υδατανθράκων που καταναλώνουν. Η ελευθερία μεγεθών επιτρέπει την προσαρμογή της συσκευασίας στα μεγέθη που χρησιμοποιούνται εύκολα από διαβητικούς και βάσει της παρούσας πρότασης όλοι οι τομείς που σχετίζονται με την ασθένεια του διαβήτη θα διαθέτουν ελευθερία μεγεθών[21].

Η ανταπόκριση της βιομηχανίας ήταν γενικά θετική. Η βιομηχανία στηρίζει την ελευθερία μεγεθών χωρίς καμία κοινοτική ή εθνική νομοθεσία, διότι έτσι ενθαρρύνεται η ταχεία προσαρμογή των μεγεθών στις νέες απαιτήσεις των καταναλωτών, διευκολύνονται οι καινοτομίες και εξασφαλίζονται συνολικές οικονομίες κλίμακας στην εσωτερική αγορά. Τα υποχρεωτικά κοινοτικά μεγέθη μειώνουν τις αποδόσεις και επιβάλλουν επιπλέον επενδύσεις, διότι η βιομηχανία χρειάζεται να τροποποιήσει τις τρέχουσες πρακτικές της. Σε όσες περιπτώσεις η παρούσα πρόταση διατηρεί καθορισμένα κοινοτικά μεγέθη, οι αντίστοιχοι τομείς έχουν εκφράσει την πλήρη στήριξή τους σε αυτά.

Δεν έχουν εκφράσει όλοι οι τομείς τις απόψεις τους (π.χ. τομέας νημάτων πλεκτικής). Ορισμένοι τομείς μπορεί να μην μπόρεσαν να διαμορφώσουν μια συνολική άποψη για όλη την ΕΕ, όπως για παράδειγμα ο τομέας των γαλακτοκομικών προϊόντων. Χωρίς συνολική άποψη η επίτευξη συμφωνίας για τα εναρμονισμένα μεγέθη μπορεί να αποδειχτεί εξαιρετικά δύσκολη. Στις περιπτώσεις που οι τρέχουσες πρακτικές στην αγορά εξασφαλίζουν ικανοποιητικά αποτελέσματα, μπορούν να διατηρηθούν, καθώς σύμφωνα με την πρόταση τα κράτη μέλη δεν έχουν τη δυνατότητα να περιορίζουν τη διάθεση προϊόντων στην αγορά τους για λόγους που αφορούν τα μεγέθη συσκευασίας.

---

20 Βλ. παράρτημα 2 της έκθεσης σχετικά με την εκτεταμένη αξιολόγηση αντικτύπου των τομέων που ζητούν καθορισμένα μεγέθη.

21 Τα παρακάτω προϊόντα περιέχουν υδατάνθρακες: γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα, τυρί, ψωμί, ρύζι, δημητριακά, ζυμαρικά, χυμοί φρούτων, αναψυκτικά με ζάχαρη, αποξηραμένα και καταψυγμένα φρούτα και λαχανικά, κομπόστες και κοκτέιλ φρούτων.

2004/0248 (COD)

Πρόταση

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη θέσπιση κανόνων σχετικά με τις ονομαστικές ποσότητες για προσυσκευασμένα προϊόντα, την κατάργηση των οδηγιών 75/106/ΕΟΚ και 80/232/ΕΟΚ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της οδηγίας 76/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής[22],

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής[23],

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών[24],

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης[25],

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η οδηγία 75/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1974, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην προσυσκευασία κατ'όγκον ορισμένων προσυσκευασμένων υγρών[26] και η οδηγία 80/232/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 1980, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις σειρές των ονομαστικών ποσοτήτων και ονομαστικών χωρητικοτήτων που είναι αποδεκτές για ορισμένα προσυσκευασμένα προϊόντα[27] ορίζουν ονομαστικές ποσότητες για μια σειρά υγρών και μη υγρών προσυσκευασμένων προϊόντων, έτσι ώστε να διασφαλιστεί η ελεύθερη κυκλοφορία των προϊόντων που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις των εν λόγω οδηγιών. Για τα περισσότερα προϊόντα επιτρέπεται να συνυπάρχουν οι εθνικές ονομαστικές ποσότητες με τις κοινοτικές ονομαστικές ποσότητες. Για ορισμένα προϊόντα όμως οι κοινοτικές ονομαστικές ποσότητες δεν επιτρέπουν τυχόν εθνικές ονομαστικές ποσότητες.

---

22 ΕΕ C [...], [...], σ. [...].
23 ΕΕ C [...], [...], σ. [...].
24 ΕΕ C [...], [...], σ. [...].
25 ΕΕ C [...], [...], σ. [...].
26 ΕΕ L 42, 15.2.1975, σελ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την Πράξη Προσχώρησης του 2003.
27 ΕΕ L 51, 25.2.1980, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από την οδηγία 87/356/ΕΟΚ (ΕΕ L 192, της 11.7.1987, σ. 48).

(2) Οι αλλαγές στις προτιμήσεις των καταναλωτών και οι καινοτομίες στην προσυσκευασία και το λιανεμπόριο σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο επιβάλλουν την ανάγκη να αξιολογηθεί η καταλληλότητα της υφιστάμενης νομοθεσίας.

(3) Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο επιβεβαίωσε στην απόφασή του της 12ης Οκτωβρίου 2000, στην υπόθεση C-3/99, Cidre-Ruwet[28] ότι η διάταξη που δεν επιτρέπει στα κράτη μέλη να απαγορεύουν την εμπορία προσυσκευασίας με ονομαστικό όγκο μη περιλαμβανόμενο στην κοινοτική σειρά, η οποία νομίμως παράγεται και διατίθεται στο εμπόριο εντός άλλου κράτους μέλους, εκτός εάν η απαγόρευση αυτή υπαγορεύεται από επιτακτική ανάγκη αναγόμενη στην προστασία των καταναλωτών, εφαρμόζεται αδιακρίτως τόσο στα εγχώρια όσο και στα εισαγόμενα προϊόντα, είναι αναγκαία για την ικανοποίηση της ανάγκης αυτής και ανάλογη του επιδιωκομένου σκοπού και εφόσον ο σκοπός αυτός δεν μπορεί να επιτευχθεί με μέτρα περιορίζοντα σε μικρότερο βαθμό το ενδοκοινοτικό εμπόριο.

(4) Δεν είναι πιθανό να προκύψουν επιτακτικές ανάγκες σχετικές με την προστασία των καταναλωτών που να δικαιολογούν τη διατήρηση των ονομαστικών ποσοτήτων, καθώς τα συμφέροντα των καταναλωτών προστατεύονται από μια σειρά οδηγιών που εκδόθηκαν ύστερα από τις οδηγίες 75/106/ΕΟΚ, 80/232/ΕΟΚ και ιδίως της οδηγίας 98/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, περί της προστασίας των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των προϊόντων που προσφέρονται στους καταναλωτές[29].

(5) Σύμφωνα με τα στοιχεία της αξιολόγησης αντικτύπου, καθώς και των εκτεταμένων διαβουλεύσεων με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, η ελευθερία ονομαστικών ποσοτήτων διευρύνει την ελευθερία των παραγωγών να προσφέρουν αγαθά σύμφωνα με τις προτιμήσεις των καταναλωτών και παράλληλα ενισχύει τον ανταγωνισμό στην εσωτερική αγορά όσον αφορά την ποιότητα και τις τιμές.

(6) Κατά συνέπεια, οι ονομαστικές ποσότητες δεν πρέπει γενικά να αποτελούν αντικείμενο κανονιστικών ρυθμίσεων σε κοινοτικό ή σε εθνικό επίπεδο και πρέπει να μπορούν να διατίθενται στην αγορά συσκευασμένα αγαθά σε οποιαδήποτε ονομαστική ποσότητα.

(7) Ωστόσο, σε ορισμένους τομείς οι κανονιστικές αυτές ρυθμίσεις μπορούν να οδηγήσουν σε δυσανάλογες επιπρόσθετες δαπάνες, ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Στους τομείς αυτούς, συνεπώς, η υφιστάμενη κοινοτική νομοθεσία πρέπει να προσαρμοστεί υπό το πρίσμα της παρούσας εμπειρίας, για να εξασφαλιστεί ιδίως ότι ο καθορισμός των κοινοτικών ονομαστικών ποσοτήτων τουλάχιστον για τα προϊόντα εκείνα που πωλούνται περισσότερο στους καταναλωτές.

(8) Καθώς η διατήρηση υποχρεωτικών ονομαστικών ποσοτήτων πρέπει να θεωρείται ως παρέκκλιση, πρέπει να περιορίζεται χρονικά, με γνώμονα τον κατάλληλο επενδυτικό κύκλο του εξοπλισμού στους αντίστοιχους τομείς. Στους τομείς αυτούς, ωστόσο, η υφιστάμενη κοινοτική νομοθεσία πρέπει να προσαρμοστεί υπό το πρίσμα της παρούσας εμπειρίας, ιδίως για να περιοριστούν οι καθορισμένες ονομαστικές

---

28 [2000] ΣΕΔ I-8749

29 ΕΕ L 080, της 18.3.1998, σ. 27.

ποσότητες αποκλειστικά και μόνο στις ποσότητες εκείνες που πωλούνται περισσότερο στους καταναλωτές.

(9) Για να προωθηθεί η διαφάνεια, όλες οι ονομαστικές ποσότητες για τα προσυσκευασμένα προϊόντα πρέπει να ενταχθούν σε ένα ενιαίο νομοθετικό κείμενο και να καταργηθούν οι οδηγίες 75/106/ΕΟΚ και 80/232/ΕΟΚ.

(10) Για ορισμένα υγρά προϊόντα, η οδηγία 75/106/ΕΟΚ ορίζει ταυτόσημες μετρολογικές απαιτήσεις με τις απαιτήσεις που διαλαμβάνονται στην οδηγία 76/211/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 1976, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στην προπαρασκευή σε μάζα ή όγκο ορισμένων προϊόντων σε προσυσκευασία[30]. Η οδηγία 76/211/ΕΟΚ πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί για να συμπεριλάβει στο πεδίο εφαρμογής της τα προϊόντα που σήμερα διέπονται από την οδηγία 75/106/ΕΟΚ.

(11) Καθώς οι σκοποί της προβλεπόμενης δράσης είναι αδύνατον να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και δύνανται συνεπώς να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο με την κατάργηση των κοινοτικών σειρών και την καθιέρωση ομοιόμορφων κοινοτικών ονομαστικών ποσοτήτων, όπου αυτές χρειάζονται, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως αυτή διαλαμβάνεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως αυτή ορίζεται στο προαναφερθέν άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Κεφάλαιο 1 - Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1
Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει κανόνες σχετικά με τις ονομαστικές ποσότητες για προϊόντα που τοποθετούνται σε προσυσκευασίες. Εφαρμόζεται στα προσυσκευασμένα προϊόντα και τις προσυσκευασίες, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας 76/211/ΕΟΚ.

Άρθρο 2
Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων

Εκτός εάν προβλέπονται διατάξεις περί του αντιθέτου στα άρθρα 3 και 4, τα κράτη μέλη μπορούν να αρνούνται, να απαγορεύουν ή να περιορίζουν τη διάθεση στην αγορά προσυσκευασμένων προϊόντων για λόγους σχετικούς με τις ονομαστικές ποσότητες της συσκευασίας.

---

[30] ΕΕ C 46, της 21.2.1976, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 78/891/ΕΚ (ΕΕ L 311, 4.11.1978, σ. 21).

Κεφάλαιο ΙΙ - Ειδικές διατάξεις

Άρθρο 3
Διάθεση στην αγορά και ελεύθερη κυκλοφορία ορισμένων προϊόντων

Έως [20 έτη μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 9] τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα που καθορίζονται στο σημείο 3 του παραρτήματος και τοποθετούνται σε προσυσκευασίες εντός των φασμάτων που προσδιορίζονται στα σημεία 1 και 2 του παραρτήματος διατίθενται στην αγορά μόνον εάν είναι προσυσκευασμένα στις ονομαστικές ποσότητες που αναφέρονται στα σημεία 1 και 2 του παραρτήματος.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη δεν δύνανται, για λόγους σχετικούς με τις ονομαστικές ποσότητες, να αρνούνται, να απαγορεύουν ή να περιορίζουν τη διάθεση στην αγορά προσυσκευασμένων προϊόντων που πωλούνται ως αεροζόλ και αναφέρονται στο σημείο 4 του παραρτήματος και τα οποία πληρούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας.

2. Στους περιέκτες αεροζόλ αναγράφεται η ονομαστική χωρητικότητα σύμφωνα με το σημείο 4 στοιχείο α) του παραρτήματος. Η αναγραφή γίνεται έτσι ώστε να μην δημιουργείται σύγχυση με τον ονομαστικό όγκο.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο ε) της οδηγίας 75/324/ΕΟΚ[31] του Συμβουλίου, τα προϊόντα που πωλούνται ως αεροζόλ και που συμμορφώνονται με την παρούσα οδηγία δεν χρειάζεται να φέρουν ένδειξη του ονομαστικού βάρους του περιεχομένου τους.

Άρθρο 5

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 3 και 4, όταν δύο ή περισσότερες ανεξάρτητες προσυσκευασίες συνιστούν πολλαπλή συσκευασία, οι ονομαστικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ισχύουν για την κάθε ανεξάρτητη προσυσκευασία.

2. Εφόσον μια προσυσκευασία αποτελείται από δύο ή περισσότερες ανεξάρτητες συσκευασίες που δεν προορίζονται να πωληθούν ανεξάρτητα, οι ονομαστικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα εφαρμόζονται στην προσυσκευασία.

---

[31] ΕΕ L 147, 9.6.1975, σ. 40.

Κεφάλαιο III - Καταργήσεις, τροποποιήσεις και τελικές διατάξεις

Άρθρο 6
Καταργήσεις

Οι οδηγίες 75/106/ΕΚ και 80/232/ΕΚ καταργούνται.

Άρθρο 7
Τροποποίηση

Στο άρθρο 1 της οδηγίας 76/211/ΕΟΚ η φράση «εξαιρουμένων όσων προβλέπονται από την οδηγία 75/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών των αναφερομένων στην προσυσκευασία κατ' όγκο ορισμένων υγρών» διαγράφεται.

Άρθρο 8
Μεταφορά της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν το αργότερο πριν από τις [12 μήνες μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 9] τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των διατάξεων αυτών και της παρούσας οδηγίας.

   Θέτουν σε ισχύ τις διατάξεις αυτές από [18 μήνες μετά την ημερομηνία που καθορίζεται στο άρθρο 9].

   Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου, τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα ο οποίος διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 9
Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα άρθρα 6 και 7 τίθενται σε ισχύ από [18 μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος].

Άρθρο 10
Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, [...]

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΣΕΙΡΑ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΩΝ ΠΟΣΟΤΗΤΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΩΝ ΠΡΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

1. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΩΛΟΥΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΟΓΚΟ (ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΣΕ ML)

Ήρεμος οίνος	**Για το φάσμα από 100ml – 1500ml μόνο τα ακόλουθα 8 μεγέθη:** Ml: 100 — 187— 250 — 375 — 500— 750 — 1000 — 1500
Κίτρινος οίνος	**Για το φάσμα από 100ml – 1500ml μόνον το ακόλουθο 1 μέγεθος:** Ml: 620
Αφρώδης οίνος	**Για το φάσμα από 125ml – 1500ml μόνο τα ακόλουθα 5 μεγέθη:** Ml: 125 — 200 — 375 —750 —1500
Οίνος λικέρ	**Για το φάσμα από 100 ml – 1500 ml μόνο τα ακόλουθα 7 μεγέθη:** ml: 100— 200 — 375 — 500 — 750 — 1000 — 1500
Αρωματισμένος οίνος	**Για το φάσμα από 100ml – 1500ml μόνον τα ακόλουθα 7 μεγέθη:** Ml: 100 — 200 — 375 — 500 —750 — 1000 — 1500
Οινοπνευματώδη	**Για το φάσμα από 100ml – 1500ml μόνον τα ακόλουθα 7 μεγέθη:** Ml: 100 — 200 — 350 — 500 — 700 — 1000— 1500

2. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΩΛΟΥΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΒΑΡΟΣ (ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΣΕ G)

Διαλυτός καφές	**Για τις ποσότητες από 50g - 300g μόνον τα ακόλουθα 4 μεγέθη:** g: 50 — 100 — 200 — 300
Λευκή ζάχαρη	**Για τις ποσότητες από 250g – 1500g μόνον τα ακόλουθα 5 μεγέθη:** g: 250 —500 —750 —1000 – 1500

3. ΟΡΙΣΜΟΙ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Ήρεμος οίνος	Οίνος όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς[32] (Κλάση του κοινού δασμολογίου: κωδικός ΣΟ πρώην 22.04).
Κίτρινος οίνος	Οίνος όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς (Κλάση του κοινού δασμολογίου: κωδικός ΣΟ πρώην 22.04) με την ονομασία προέλευσης: «Côtes du Jura», «Arbois», «L'Etoile» και «Château-Chalon» σε φιάλες, όπως ορίζονται στο σημείο 3 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 753/2002 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2002, για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά την περιγραφή, την ονομασία, την παρουσίαση και την προστασία ορισμένων αμπελοοινικών προϊόντων[33]
Αφρώδης οίνος	Οίνος όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) και στα σημεία 15, 16, 17 και 18 του παραρτήματος 1 του κανονισμού 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς (διάκριση κοινού δασμαλογίου 22.04.10)
Οίνος λικέρ	Οίνος όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) και στο σημείο 14 του παραρτήματος 1 του κανονισμού 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς (διάκριση κοινού δασμολογίου 22.04.21 - 22.04.29)
Αρωματισμένος οίνος	Ποτά με βάση τον οίνο, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού 1601/91/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων [34] (διάκριση κοινού δασμολογίου 22.05)
Οινοπνευματώδη	Οινοπνευματώδη όπως ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού 1576/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αλκοολούχων ποτών[35] (Κλάση κοινού δασμολογίου 22.08)
Διαλυτός καφές	Εκχυλίσματα καφέ όπως ορίζονται στο σημείο 1 του παραρτήματος της οδηγίας 1999/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για τα εκχυλίσματα καφέ και τα εκχυλίσματα κιχωρίου[36]
Λευκή ζάχαρη	Ζάχαρη όπως ορίζεται στα σημεία 1, 2 και 3 του παραρτήματος Α της οδηγίας 2001/111/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για ορισμένα σάκχαρα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου[37]

4. ΣΕΙΡΑ ΟΓΚΩΝ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΩΣ ΑΕΡΟΖΟΛ

Οι παρακάτω σειρές ισχύουν για όλα τα προϊόντα που πωλούνται υπό μορφή αεροζόλ με εξαίρεση τα αρωματικά ύδατα, τις λοσιόν για τα μαλλιά, τις λοσιόν για πριν και μετά το ξύρισμα που περιέχουν λιγότερο του 3% κατ' όγκο φυσικό ή συνθετικό αιθέριο έλαιο και λιγότερη του 70% κατ'όγκο καθαρή αιθυλική αλκοόλη, καθώς και με εξαίρεση τα φάρμακα.

---

32 ΕΕ L 179, της 14.7.1999 σ. 1
33 ΕΕ L 272, της 23.10.2003 σ. 38
34 ΕΕ L 149, της 14.6.1991 σ. 1
35 ΕΕ L 160, της 12.6.1989 σ. 1
36 ΕΕ L 66, της 13.3.1999 σ. 26
37 ΕΕ L 10, της 12.1.2002, σ. 53

α. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΩΛΟΥΜΕΝΑ ΣΕ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΥΣ ΠΕΡΙΕΚΤΕΣ

ΟΓΚΟΣ ΤΗΣ ΥΓΡΗΣ ΦΑΣΗΣ ΣΕ ML	ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΕ ML ΤΟΥ ΠΕΡΙΕΚΤΗ	
	Υγροποιημένο προωθητικό αέριο	α) Πεπιεσμένο προωθητικό αέριο β) Προωθητικό αέριο συνιστάμενο αποκλειστικά από υποξείδιο του αζώτου ή αποκλειστικά από διοξείδιο του άνθρακα ή από μείγμα των δύο αυτών αερίων εφόσον το σύνολο του προϊόντος παρουσιάζει συντελεστή Bunsen κατώτερο ή ίσο του 1,2
25	40	47
50	75	89
75	110	140
100	140	175
125	175	210
150	210	270
200	270	335
250	335	405
300	405	520
400	520	650
500	650	800
600	800	1 000
750	1 000	—

β. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΩΛΟΥΜΕΝΑ ΣΕ ΠΕΡΙΕΚΤΕΣ ΑΠΟ ΓΥΑΛΙ Ή ΑΠΟ ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΔΙΑΦΑΝΕΣ Ή ΜΗ ΔΙΑΦΑΝΕΣ (όγκος της υγρής φάσης σε ml)

25 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150